



AB 1041

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Niepodległości 56, 57-400 Nowa Ruda
tel./fax. 74 872 46 76

Laboratorium Badania Wody i Ścieków w Ścinawce Dolnej
57-410 Ścinawka Dolna
tel. 74 872 46 76 wew. 318

Radkowskie Usługi Komunalne		
P	Sp. z o.o.	DT
GK	11-08-2026	FWIK
S	SEKRETARIAT	FK
L.dz. 04/11 Zal. 1		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1061/LB/2026

1. ZLECENIODAWCA/NR ZLECENIA ^{1) 2)} :		
Radkowskie Usługi Komunalne Sp. z o.o. ul. Rynek 16 57-420 Radków, zlecenie nr 34/2026/Z		
2. ADRES POBIERANIA ^{1) 2)} :		
Ujęcie Pasterka		
3. MIEJSCE POBIERANIA ^{1) 2)} :		
Punkt pobierania – ujęcie wody – zawór czerpalny – ujęcie wody surowej – studzienka na ujęciu		
4. PRZEDMIOT POBIERANIA ^{1) 2)} :	5. POCHODZENIE WODY/ŚCIEKU ^{1) 2)} :	
woda do spożycia przez ludzi - woda surowa	wodociąg Pasterka	
6. RODZAJ WODY/ŚCIEKU ^{1) 2)} :	7. OBSZAR BADAŃ/POBIERANIA ^{1) 2)} :	
woda powierzchniowa	regulowany prawnie Dz.U. 2026, poz. 748	
8. CEL BADAŃ/POBIERANIA ^{1) 2)} :	9. PRÓBKOBIORCA ¹⁾ :	
monitoring wody surowej	Renata Kopycka - pracownik laboratorium	
10. METODA POBIERANIA ¹⁾ :	11. DATA/GODZINA POBIERANIA ¹⁾ :	
PN-EN ISO 19458:2007 [A]	04.08.2026 04.08.2026	
PN-ISO 5667-5:2017-10 [N]	08:30 08:40	
próbka jednorazowa		
12. STAN PRÓBKII:	13. NR PROTOKOŁU PRZYJĘCIA:	
bez zastrzeżeń	1061/2026	
14. DATA PRZYJĘCIA PRÓBKII:	15. DATA ROZPOCZĘCIA BADAŃ:	16. DATA ZAKOŃCZENIA BADAŃ:
04.08.2026	04.08.2026	07.08.2026
17. INFORMACJE ISTOTNE DLA WYKORZYSTANIA WYNIKU BADAŃ:		
brak		
18. UWAGI: odstępstwa, uzupełnienia albo ograniczenia od metody badawczej, inne		
brak		

KOD PRÓBKII: 1061/Ch										
Lp.	badany parametr		norma/procedura badawcza/zakres		jednostka	wynik/rezultat ⁵⁾ ± niepewność (jeżeli dotyczy)			wartość parametryczna ⁶⁾	stwierdzenie zgodności/opinia, interpretacja
1.	barwa	A S	PN-EN ISO 7887:2012 (2-100) mg/l Pt	R	mg/l Pt	<2,0	(2,0± 0,3)	L	---	---
2.	mętność	A S	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (0,10-10,0) NTU	R	NTU	0,86	± 0,17	L	---	---
3.	pH*	A S	PN-EN ISO 10523:2012 (4,0-9,0)	R	---	7,1 temp. pomiaru:20,4 °C	± 0,1	L	---	---
4.	przewodność elektryczna właściwa*	A S	PN-EN 27888:1999 (100-3000) µS/cm	R	µS/cm	225 temp. pomiaru: 24,9 °C	± 11	L	---	---
5.	zapach	N S	PN-EN 1622:2006	R	TON	<1	± ---	L	---	---

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1061/LB/2026

KOD PRÓBK: 1061/Ch

Lp.	badany parametr	norma/procedura badawcza/zakres	jednostka	wynik/rezultat ⁵⁾ ± niepewność (jeżeli dotyczy)	wartość parametryczna ⁶⁾	stwierdzenie zgodności/opinia, interpretacja
6.	smak	N S PN-EN 1622:2006	R TFN	<1	± ---	L ---
7.	stężenie jonu amonowego	A S PB-05 wyd. 6 z dnia 27.11.2024 na podstawie testu Merck nr 1.14752 (0,013-0,600) mg/l	R mg/l NH ₄ ⁺	<0,013	(0,013±0,003)	L ---
8.	stężenie żelaza	A S PB-01 wyd. 6 z dnia 27.11.2024 na podstawie testu Merck nr 1.14761 (5-1000) µg/l	R µg/l	<5	(5±1)	L ---
9.	stężenie manganu	N S PB-15 wyd. 1 z dnia 27.11.2024 na podstawie testu Nanocolor nr 1-26 (502000) µg/l	R µg/l	<5	(5±1)	L ---

* pomiar z automatyczną kompensacją temperatury
 ** Akceptowalna przez konsumentów bez nieprawidłowych zmian
 *** w punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami; dopuszczalne stężenie wonnego chloru w zbiorniku magazynującym wodę w środkach transportu lądowego, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l

dolny zakres metod badań fizycznych i chemicznych jest granicą oznaczalności metody

podana wartość niepewności zawiera niepewność pobierania próbek
 podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.
 Nazwa parametru „pH” odpowiada nazwie parametru „stężenie jonów wodorowych” według rozporządzenia (Dz.U. 2026, poz. 748)

badania autoryzował:

LABORANT
Małgorzata Stokłosa-Gargol

KOD PRÓBK: 1061/B

Lp.	badany parametr	norma/procedura badawcza/zakres	jednostka	wynik/rezultat ⁵⁾ z niepewnością (jeżeli dotyczy)	wartość parametryczna ⁶⁾	stwierdzenie zgodności/opinia, interpretacja
1.	Ogólna liczba mikroorganizmów w temperaturze 22°C*	N S PN-EN ISO 6222:2004	R jtk/ml	4 [1;12]	L ---	---
2.	Liczba bakterii grupy coli**	N S PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	R jtk/100 ml	0	L ---	---
3.	Liczba Escherichia coli**	N S PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	R jtk/100 ml	0	L ---	---
4.	Liczba enterokoków kałowych**	N S PN-EN ISO 7899-2:2004	R jtk/100 ml	0	L ---	---
5.	Liczba Clostridium perfringens łącznie z przetrwalnikami**	N S PN-EN ISO 14189:2016	R jtk/100 ml	0	L ---	---

* granica wykrywalności wynosi 1jtk/1ml
 ** granica wykrywalności wynosi 1 jtk/100 ml
 *** Bez nieprawidłowych zmian, zaleca się aby liczba kolonii w 22°C nie przekraczała:
 1. 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej;
 2. 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta

podana wartość niepewności badań zawiera niepewność pobierania próbek.
 podana wartość rozszerzonej niepewności pomiaru dla badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 19036.
 Nazwa parametru „Enterokoki kałowe” odpowiada nazwie parametru „Enterokoki jelitowe” według rozporządzenia (Dz.U. 2026, poz. 748)
 Ogólna liczba mikroorganizmów = liczba kolonii

autoryzował: **KIEROWNIK**
Laboratorium Badania Wody i Ścieków
 specjalista ds. jakości
Sylwia Radaczynska

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1061/LB/2026

KOD PRÓBK: 1061/B

Lp.	badany parametr	norma/procedura badawcza/zakres	jednostka	wynik/rezultat ⁵⁾ z niepewnością ⁶⁾ (jeżeli dotyczy)	wartość parametryczna ⁶⁾	stwierdzenie zgodności/opinia, interpretacja
-----	-----------------	---------------------------------	-----------	--	-------------------------------------	--

- ¹⁾ dla próbek nie pobranych przez laboratorium informacje podane/dostarczone przez zleceniodawcę; mogą one wpływać na ważność wyników. Wyniki badań dotyczą otrzymanej próbki
- ²⁾ dla próbek pobranych przez laboratorium informacje podane/dostarczone przez zleceniodawcę, mogą one wpływać na ważność wyników. Wyniki badań dotyczą pobranej i badanej próbki
- ⁵⁾ rezultat badania przedstawiony w formie „< lub > y”, gdzie y jest wartością mierzand odpowiadającą dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody; dla rezultatu badania wartość rozszerzonej niepewności stanowi niepewność pomiaru tej wartości
- ⁶⁾ wartość parametryczna w odniesieniu do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 22.05.2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2026, poz. 748)

Zastosowane skróty:

T – badania terenowe / L – badania wykonane w laboratorium / A – metody akredytowane przez PCA, zakres akredytacji nr AB 1041 / N – metody nieakredytowane, nie zamieszczone w zakresie akredytacji nr AB 1041 lub przedstawiające wyniki powyżej lub powyżej zakresu metody / R – metodyki referencyjne o ile prawo tak stanowi / NR – metodyki niereferencyjne / S – zatwierdzenie PPIS w Kłodzku do wykonywania badań nr 2043/2025 z dnia 09.10.2025 r. / jtk – liczba jednostek tworzących kolonie

1. Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
2. Klient ma prawo do złożenia skargi.
3. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje przedstawione w sprawozdaniu z badań dostarczone/podane przez zleceniodawcę, które mogą wpłynąć na ważność wyników.
4. W przypadku, gdy próbki zostały pobrane przez zleceniodawcę, laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobierania i reprezentatywność próbek.
5. W odniesieniu do barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C oceny nieprawidłowości zmian dokonuje zleceniodawca.

Informacje dotyczące stwierdzenia zgodności:

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do aktu prawnego:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22.05.2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2026, poz. 748)

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji: wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne – zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody dostępny w załączniku Z-03/P04 (zasada nr 1).

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organ stanowiący dokonujący oceny zgodności. Jeżeli w dokumencie odniesienia wskazanym przez zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej próbce stwierdzenie zgodności nie jest możliwe.

sprawozdanie zatwierdził:	KIENOWITK Laboratorium Badania Wody i Ścieków specjalista ds. jakości <i>Sylwia Radaczyńska</i>	
data sporządzenia sprawozdania:	10.08.2026	
sprawozdanie sporządzono w 1 egz.	egz. nr 1: klient	kopia egz. nr 1: archiwum w/m

KONIEC SPRAWOZDANIA